



VALVOLA A SFERA MOTORIZZATA MOTORIZED BALL VALVE

Art.2139

Descrizione / Description

Valvola a sfera motorizzata, passaggio totale, a 2 vie femmina/femmina, per attuatore con basetta ISO 5211 - F03 - N - D - 9

2-way motorized ball valve, full port, female/female, for actuators with ISO 5211 - F03 - N - D - 9

Funzione / Function

Le valvole motorizzate possono essere utilizzate nei più svariati settori dell'impiantistica. Particolarmente indicate come valvole per la regolazione e contabilizzazione d'impianti di riscaldamento singoli o a zone, impianti con utilizzazione di energie alternative, impianti con fluidi caldi o freddi ed impianti di automazione in genere.

The motor activated valve can be used in several sectors of plant engineering. They are employed specially for the regulation and recording of the single or multi heating system, with alternative energy, system with hot or cold fluids and system of general automation.



Caratteristiche Tecniche

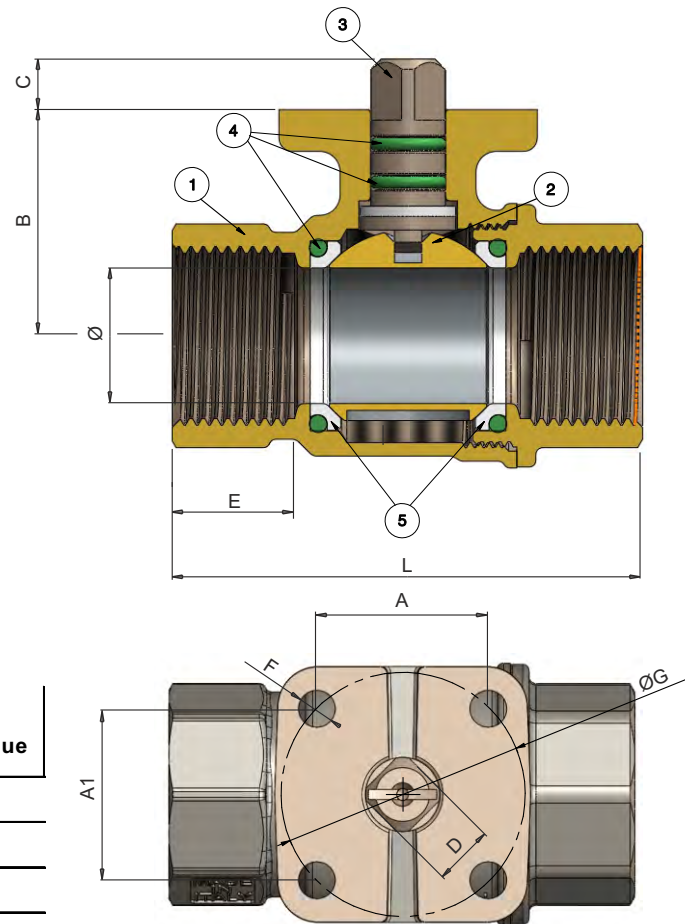
Temperatura max di esercizio: 185 °C
 Temperatura min di esercizio: -20°C (*)
 Pressione max di esercizio: Vedere tabella dimensioni
 Filettature: femmina ISO7

Technical Features

Maximum temperature: 185°C
 Minimum temperature: -20°C (*)
 Maximum operating pressure: See dimensional table
 Threads: female ISO7

(*) purché il fluido rimanga in fase liquida / provided that the fluid remains in the liquid phase

Dimensioni Dimensions



Size	Ø (DN)	A	A1	B	C	D
1/2"	15	25,5	25,5	30,1	7,85	9
3/4"	20	25,5	25,5	33,35	7,5	9
1"	25	25,5	25,5	42,65	7,7	9

Size	E	F	ØG	L	PN	Coppia di rotazione-Torque
1/2"	16,5	5,5	36	60,8	40	0,5 Nm
3/4"	18	5,5	36	69,2	40	1,3 Nm
1"	20,6	5,5	36	80,5	40	3 Nm

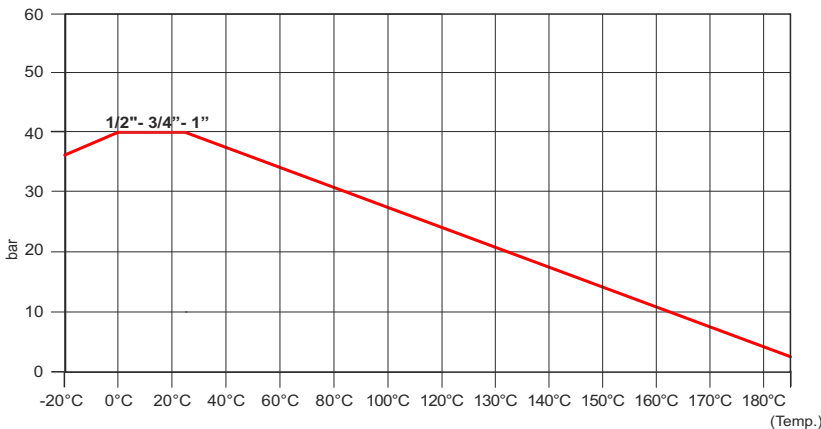
Descrizione	Materiale	Trattamento	Description	Material	Treatment
① Corpo	Ottone CW617N - EN12165	Nichelato	① Body	CW617N-EN12165 brass	Nickel plated
② Sfera	Ottone CW617N - EN12164	Cromato	② Ball	CW617N-EN12164 brass	Chromium plated
③ Stelo	Ottone CW617N - EN12164	Nichelato	③ Stem	CW617N-EN12164 brass	Nickel plated
④ O-rings	Gomma fluorurata verde (FPM)	-	④ O-rings	Green fluorinated rubber (FPM)	-
⑤ Guarnizioni laterali	P.T.F.E.	-	⑤ Side washers	P.T.F.E.	-

Certificazioni Certifications

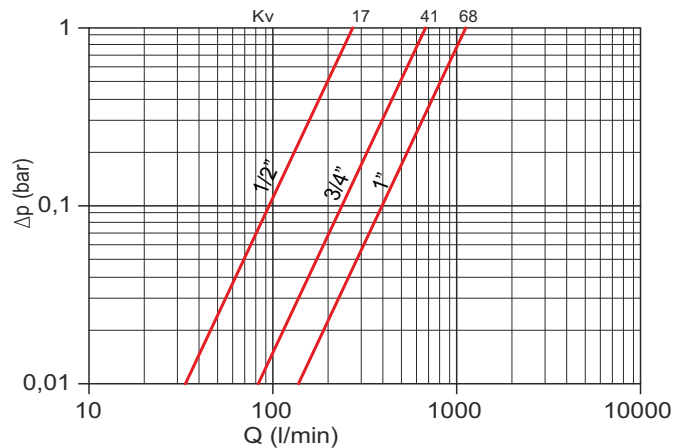




Diagramma pressione / temperatura Pressure / temperature diagram



Diagrammi portata/perdita di carico Flow/pressure drop diagrams



Istruzioni per l'installazione Installation instructions

Le valvole possono essere montate in qualsiasi posizione (orizzontale, verticale, ...) purché siano visibili, accessibili e le operazioni di manovra possano essere facilmente eseguite fino alla completa chiusura e/o apertura.

Salvo diversamente indicato la chiusura della valvola avviene in senso orario e l'apertura in senso anti-orario.

La direzione di montaggio della valvola rispetto al flusso del circuito è indifferente se non diversamente specificato con l'apposizione di specifiche marcature (generalmente frecce) sul corpo valvola.

L'impianto deve essere progettato e realizzato in modo tale da evitare sollecitazioni tali da danneggiare la valvola ed impedirne la corretta tenuta ed il buon funzionamento.

Le operazioni di collegamento tra la valvola e la raccorderia di connessione all'impianto devono essere eseguite con attrezzature idonee. La coppia di serraggio deve essere tale da garantire la corretta tenuta senza arrecare danneggiamenti alla valvola od ai raccordi.

Ad installazione completata è necessario eseguire la verifica delle tenute secondo quanto specificato dalle norme tecniche e/o dalle leggi vigenti nel paese di utilizzo.

La valvola non va tenuta in posizione intermedia per lunghi periodi onde evitare danneggiamenti degli organi di tenuta della valvola stessa.

In caso di lunga inattività della valvola è possibile che la manovrabilità risulti difficile pertanto si rende necessario l'utilizzo di "leve lunghe" per facilitarne l'apertura e/o chiusura.

Per mantenere la valvola ed i relativi organi di tenuta in buone condizioni è suggerito installare un filtro per la raccolta di eventuali impurità a monte della valvola.

Tiemme Raccorderie SpA declina ogni responsabilità in caso di guasti e/o incidenti qualora l'installazione non sia stata realizzata in conformità con le norme tecniche e scientifiche in vigore ed in conformità a manuali, cataloghi e/o relative disposizioni tecniche indicate da Tiemme Raccorderie SpA.

Per qualsiasi ulteriore informazioni rivolgersi ai rivenditori autorizzati o direttamente a TIEMME SpA.

The valves can be installed in any position (horizontal, vertical, ...) provided that shall be placed in visible and accessible position and the open/close operations shall be easily and completely done.

Otherwise stated to close the valve the handle shall be turned clockwise, counterclockwise to open it.

Otherwise stated by specific marks on the valve body (arrows,...) there is no valve flow direction.

The system shall be designed and realised in order to avoid any stress that could damage the valve and could compromise the sealing and the correct working of the valve.

All installation operations shall be done using properly tooling. The tightenings shall be such as to guarantee the sealing but without make any damage to the valve or fittings.

Once the installation have been completed is necessary to verify the sealings according to technical specifications and/or what required by the country of installation.

The valve should not be kept in intermediate position for a long period of time in order to avoid any damages of the valve sealings.

If the valve have not been used for a long period of time it may be difficult to operate therefore it will be necessary to use a "long lever".

To kept the valve and sealings in good conditions it is suggested to place a filter upstream in order to stop impurity.

Tiemme Raccorderie SpA decline any responsibility in case of damages and/or accidents when the installation is not done in conformity with technical and scientific rules in force and in conformity with manuals, catalogues and/or technical documentation written by Tiemme Raccorderie SpA.

For any further information please refer to your local dealer or directly to TIEMME S.p.A.

TIEMME Raccorderie S.p.A.
Via Cavallera 6/A (Loc. Barco) - 25045 Castegnato (Bs) - Italy
Tel +39 030 2142211 R.A. - Fax +39 030 2142206
info@tiemme.com - www.tiemme.com